

(IN LIEU OF)

5/5685
आइ०ए०एफ०वाई-1964

हिन्दी-अंग्रेजी

IAFY-1964

Hindi/English

ARMY



संमिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं सिविल
नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

**COMBINED CERTIFICATE OF
DISCHARGE AND
RECOMMENDATION FOR CIVIL
EMPLOYMENT**

COMBATANTS

M AH-03/025666

~~Noe Issued
to Person on 07/02/09~~

Wing Cdr. P. V. Vashavkar (Retd.)
Zilla Sainik Welfare Officer,

25.2.2002

29381/140





Ham
PURUSHO HAMAN P. N.
Capt
OC Rel & Holding Coy
For Commanding Officer

(i) [Signature]
15/02/02
25-02-02


CANTONMENT
P. S. A. CANTONMENT EXTN
COUNCIL, SATARA.

NOC Issued to Pune on

07/02/2009


Zilla Sainik Welfare Officer,
Satara, 


MAH-16/030448


Zilla Sainik Welfare Office
Zilla Sainik Welfare Office
Pune-1

21 FEB 2009

Comp Reg No H/1001/2009
21/4/09

भाग-1
Part-I


Zilla Sainik Welfare Officer
सेवा मुक्ति पुस्तिका
Zilla Sainik Welfare Office
Pune-1.
जारी करने की शर्तें

**CONDITIONS FOR ISSUE OF
DUPLICATE DISCHARGE BOOK**

- (क) इस सेवा-मुक्ति पुस्तिका को सावधानीपूर्वक रखा जाए। यदि यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलेख प्रभारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। अभिलेख प्रभारी अफसर को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा तुरन्त इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए।
(a) This discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only exceptional circumstances and at the discretion of Officer i/c Records a duplicate certificate can be issued. Officer i/c Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zila Sainik Board.
- (ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ आई आर) प्राप्त कर ली जाए।
(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and a copy of FIR obtained.

(ग) इस प्रमाण-पत्र को पाने काले व्यक्ति को, इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। वह या तो इसे नजदीक के पुलिस थाना में जमा करा दे या डाक से अभिलेख प्रभारी अफसर ई एम ई सिक्किदराबाद को भेज दे।

(c) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police Station or post to E M E Records, Secunderabad-21.

(घ) यह सेवा-मुक्ति पुस्तिका अहस्तान्तरणीय है। प्रविष्टियों में साशोधन, परिवर्तन, कांट-छांट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गंभीर अपराध समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदि इस में संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रभारी अफसर करेगा।

(d) This Discharge Book is not transferable. Amendments, alterations, erasures of entries or any attempt at tampering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendments if necessary to be effected only under the seal of Officer i/c Records.

GENERAL INSTRUCTIONS

2. (क) सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।

(a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army.

(ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी, प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधिकरण के विरुद्ध कोई सिकायत हो तो सम्बन्धित प्रभारी-अभिलेख अधिकारी को लिखें।

(b) Any query, request or complaint against Govt. authority is to be made to Officer-in Charge Records concerned.

(ग) सैनिक की नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नगदीक के राज्य सैनिक बोर्ड/जिला सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और वहां अपना नाम दर्ज कराना होगा।

(c) Soldier is to Report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to get his name registered, with them.

NOC issued for pume
on 15.10.2001

Sainik Welfare Officer.
Satara.

CORPS OF EME

वैयक्तिक विवरण

PERSONAL PARTICULARS

3.

(क) पूरा नाम (साफ अक्षरों में)

(a) Name in Full (Block Capitals)

BHARGUDE VILAS VITHORA

(ख) पिता का पूरा नाम

(b) Father's Name in full

VITHORA D. BHARGUDE

(ग) धर्म

(c) Religion

HINDU

(घ) क्या अनुसूचित जाति/अनुसूचित जनजाति के हैं।

(d) Whether Scheduled Caste/Scheduled Tribe.

(च) जाति (कोई हो तो)

(e) Caste (if any)

MARATHA.

(छ) जन्म की तारीख

(f) Date of Birth 01-08-1965

(ONE - SIX - NINETEEN SIXTY FIVE)

(ज) आखों का रंग

(ग) Colour of Eyes

BLACK ✓

(झ) कद

(h) Height

165 CM

(ट) पहचान चिन्ह 1. A BLACK MOLE 3 CMS ABOVE

(i) Identification Marks THE MIDDLE OF RT EYEBROW

2. A BLACK MOLE ONE CM BELOW THE
- SUPRA SHERMAL NOTCH.

(ठ) विवाहित/अविवाहित

Married / Unmarried

(j) Marital Status

(ड) पत्नी अथवा निकटतम संबंधी का पूरा नाम

(k) Full name of wife or next of Kin.

SM: SUREKHA BHARGUDE (WIFE)

(ढ) स्थायी घर का पता

(l) Permanent Home Address :

(1) मकान नं०, गली/सड़क/मोहल्ला

(1) House No., Name of Street/Road/Mohalla

(2) गांव/कस्बा

(2) Village/Town

PALASHI

(3) डाकघर

(3) Post Office

PALASHI

5

- (4) तारखर
 (4) Telegraph Office
 KHANDALA
- (5) तहसील
 (5) Tehsil
 KHANDALA
- (6) निकटतम रेलवे स्टेशन
 (6) Nearest Railway Station
 SATARA
- (7) जिला
 (7) District
 SATARA
- (8) राज्य
 (8) State
 MAHARASHTRA
- (9) इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड
 (9) RSB and ZSB serving the area
 SATARA
- (10) पिन कोड
 (10) Pin code

412 801.

भाग-4
 Part-IV

NOC issued on 21/11/2001
 deposited on 25-2-2001
 पुणे
 for
 Killa Sainik Welfare Office
 सेवा विवरण Satara.

SERVICE PARTICULARS

4. भारतीय सेना/नौ सेना/वायु सेना में.....को.....के रूप में मर्ती।
 Enrolled in Indian Army/Navy/Airforce as
 on 03-12-1984
5. रापथ ग्रहण की तारीख (ली गई निष्ठा शपथ की तारीख)
 Date of Attestation 06-12-85
 (Date of oath of Allegiance taken)
6. कुल सेवावर्ष.....माह.....दिन।
 Total Service 16 Years 09 Months 29 days.
7.के आदेश से (तारीख.....को सेवा से रितीज/सेवा निवृत्ति/
 सेवा मुक्त/सेवा से बहालित)
 Release/Retired/Discharged/Dismissed from Service
 on 31/7/2001 (A.M.) by the order of E.M.E (R)
 L. No. 1535/CAO CME/10/34 dt 12-2-2001

8. वर्तमान परिभाषा के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की स्थिति।
Status of the individual as 'Ex-Servicemen' as per current definition..... Ex-Servicemen

9. रिलीज/सेवा मुक्ति/बर्खास्तगी का कारण।
Reasons for Release/Discharge/Dismissal..... III CIV

transferred to pension establishment,
discharged for service on compassionate
grounds at his own request before fulfil-
ling the conditions of his enrolment)
Terms of engagement under item III (IV)

11. किस ट्रेड में काम किया।
Trade in which served. VII (AFV)
CLASS - I (COM)

12. समुद्री/वायु सेवा का विवरण वर्ष.....
माह दिन।
Details of Sea/Air Service..... Years.....
Months..... Days.

qualified with NCTA / NAC Scheme in the
trade of MECHANICAL (DIESEL MOTOR MECH)

13. युद्ध सेवा तथा संक्रिया क्षेत्र
War Service showing Theatre of Operation.

Emp. Reg. NO. 1490/III
25.2.2002

14. विदेश में सेवा:-
Service Abroad :

State Welfare Office
Satara

(क) देश
(a) Country

(ख) नियुक्ति
(b) Appointment

(c)से.....तक
From.....To.....

15. मासिक वेतन तथा भत्ते
Monthly rate of pay and allowances.

16. मैडल/अलंकरण/प्रशस्ति पत्र
Medal/Decorations/Commendations/Mention-in-
Despatches.

1. 9 YRS LONG SERVICE MEDAL
2. SPL SERVICE MEDAL WITH CLASS "OP-PAKSHAK"
3. HIGH ALTITUDE MEDAL
4. 50TH INDEP ANNIVERSARY MEDAL

17. सेवा निवृत्ति के समय चरित्र
Character assessed at the time of retirement.

PURUSHOTHAMAN P. N.
Capt
9 OC Rel & Holding Coy
For Commanding Officer

EXEMPLARY

योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम
QUALIFICATIONS & COURSES

18. सिविल शैक्षणिक योग्यताएं :

Civil Educational Qualification :

(क) सेवारम्भ के समय

(a) At the time of joining Service.

(ख) सेवा के दौरान प्राप्त

(b) Acquired while in service

19. सेवा सम्बंधी उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम
Service Test & Examination

20. पूरे किए गए विशेषज्ञ/सेवा कोर्स
Specialist/Service Courses.

21. उत्तीर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स
Foreign Language courses passed.

22. व्यवसायिक ट्रेड में दक्षता
Proficiency in professional trade.

23. पूरे किए गए पुनर्वास/व्यवसायिक कोर्स
Resettlement/Vocational Courses undergone.

चिकित्सा रिकार्ड
MEDICAL RECORD

Medical-Category :

AYE

24. लड़ाई में प्राप्त घावों, अशक्तता के विवरण, प्रतिशतता के साथ।
Details of battle wounds, disability with percentage.

i) MAP Reading STD

NA

ii) Army Certificate of Education - Class

NA

iii) Army English Certificate -Class

NA

iv) Driver (MT) -Class

NA

FAMILY PARTICULARS

25. परिवार के सदस्यों का और DETAILS OF FAMILY MEMBERS

क्रम सं० Sl. No.	नाम Name	आयु Age	संबंध Relationship
---------------------	-------------	------------	-----------------------

1. Smt SUREKHA BHARGUDE 9-7-67 WIFE-*

2. Master: SURAJ V. BHARGUDE 19-5-93 Son

3. SANJEEVINI 89-8-99 DAUGHTER-*



भाग-8
Part-VIII

खेल-कूद तथा पाठ्येतर क्रियाकलाप
SPORTS AND EXTRA CURRICULAR
ACTIVITIES

26. राष्ट्रीय तथा अन्तर-राष्ट्रीय तथा-राष्ट्रीय स्तर की अन्तःसेवाएं
Inter Services, National and International level

27. पाठ्येतर क्रियाकलाप
(यदि सूचना उपलब्ध हो)
Extra Curricular Activities
(In case this information is available)

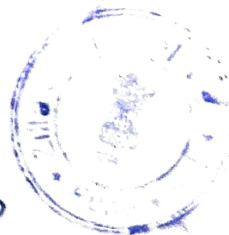
*

DEMISE

Surekha Vilas
Bhargude (wife)
On 03/5/2023

PT II NO
1/3116/1001/2023

(Letter No 14575327Y/SR/TH-3/NE-11 DT
30 Aug 2023)



विधि
MISCELLANEOUS

28. सेवारम्भ से पहले का व्यावसायिक रिकार्ड
Occupational Record prior to joining service.
29. प्रादेशिक सेना में सेवा का व्यौरा
Details of TA Service
- (क) सेना में अंगीकरण की तारीख.....
(a) Date of embodiment.....
- (ख) सैन्य सेवा से मुक्त होने की तारीख.....
(b) Date of dis-embodiment.....
30. भारत सरकार के पत्र संख्या.....के अनुसार
दुनःनियुक्ति की अग्रता।
Priority for re-employment as per Govt. of Inida
Letter No.....
31. भारत सरकार के पत्र संख्या.....के प्राधिकार
का उल्लेख करते हुए सैनिक शैक्षिक योग्यता की सिविल शैक्षिक ब्योच्यता से समानता।
Equation of Service educational qualification with civil
educational qualifications with authority of Govt. of
Inida letter No.....

सेना-शिक्षा प्रमाणपत्र
Army Education Certificate

समकक्ष सिविल शिक्षा
Civil Equivalent

आर्मी स्पेशल
Army Special

मैट्रिक
Matric

भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाणपत्र
IAI

माध्यमिक
VIII

भारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाण पत्र
IAII

छठी
VI

भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाण-पत्र
IAIII

चतुर्थ
IV

(यदि राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष है तो राज्य सरकार का हवाला दें।)
(For State Govt., equivalents please refer to State Govt.
orders)

32. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना ट्रेडों की असेनिक ट्रेडों से समानता। ब्यौरे में भारतीय सेना ट्रेड का कोड नं०, एन सी ओ कोड नं०, असेनिक ट्रेड तथा प्राधिकार दिए जाएँ।

Equation of Army trades with that of civil trades quoting authority of Govt. of India letter. Details to be included are code No. Army Trade, NCO code No, Civil trade and authority.

33. जिस व्यवसाय /ट्रेड/काम के योग्य समझा गया।

Vocation / Trade/Business for which considered fit.

34. मोटर गाडी. चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाइसेंस अथवा बेज लिया है?

यह भी बताएँ कि किस किस्म की सिविल गाडी. चलाई हैं।

Proficiency in MT driving. Whether civil driving licence or badge held. Also which type of civil vehicle has been driven:

(क) भारी गाडी.

(a) Heavy Vehicle

(ख) हल्की गाडी.

(b) Light Vehicle

(ग) मोटर साइकिल

(c) Motorcycle

वित्तीय सहायता

FINANCIAL ASSISTANCE

35 दी गई वित्तीय सहायता का ब्यौरा

Details of Financial Assistance Provided.

क्र० सं० Sl.No.	भुगतान की तारीख Date of Payment	सहायता का स्वरूप Nature of Assistance	से From	राशि रु०. Amount	हस्ताक्षर पै० Rs. Np.	भुगतान अधिकारी के Signature of the Paying Officer
--------------------	------------------------------------	--	------------	------------------------	-----------------------------	---

36. पुनः रोजगार के लिए पंजीकरण :

REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT :

(क) रा से बो/जि से बो में पंजीकरण :

(a) RSB/ZSB Registration

(1) पंजीकरण संख्या
Registration Number

(2) तारीख
Date

(3) रा से बो/जि से बो (जगह का नाम लिखें)
RSB/ZSB (mention place)

(ख) सिविल रोजगार कार्यालय में पंजीकरण

(b) Civil Employment Exchange Registration

(1) पंजीकरण संख्या
Registration Number

(2) तारीख
Date

(3) स्थान
Place

37. अन्तिम प्राप्त परिलब्धियां
Emoluments Last drawn.

(इसमें मुफ्त खाद्य सामग्री, आवास, वस्त्र, छुट्टी यात्रा भत्ता, चिकित्सा सुविधाएं शामिल नहीं हैं।)

(Does not include free rations, accommodation, clothing, LTC, medical facilities).

38. पेन्शन प्राप्त अधिकार
Pension Entitlement.

(a) Amount of pension sanctioned.

(b) Nature of pension and period of grant.

(c) Amount of retirement gratuity

(d) Capitalised value of commuted pension

(e) Enhanced /normal rate of family pension admissible to spouse of the soldier.

VBI 14575327

प्रमाण-पत्र
CERTIFICATE

39. भारतीय सेना पेन्शनर भोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-पत्र।
इसमें ये बातें होनी चाहिए।
Identity certificate for the families of Service pensioner;
it should include the following :

- (क) पेन्शनर भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो
(a) Joint photograph of pensioner and wife.



PURUSHOTHAMAN P. N.
Capt
OC Rel & Holding Coy
For Commanding Officer

- (ख) नं०, रैंक तथा नाम
(b) No., Rank and Name

14575327 - Y NK

BHARJUDE VILAS VITHORA

- (ग) यूनिट/स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया।
(c) Unit/establishment in which last served.

18- GUARDS MECH (LRG)

Prepared by

Secunderabad-21

Date :

31/7/2007

PURUSHOTHAMAN P. N.
Capt
OC Rel & Holding Coy
For Commanding Officer

40. भारतीय सेना छोड़ते समय, वर्तमान नियमों के अंतर्गत, भारतीय सेना से चिकित्सा/ दान्त का इलाज करने के लिए हकदार आश्रितों का विवरण :

Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical/dental treatment admissible under the existing rules of the service :

क्र० सं० Sl.No.	नाम Name	आयु Age	सम्बन्ध Relationship
01. Smt:	SUREKHA BHARSCOD	9-7-67	WIFE
02. Mr:	SURAJ V. BHARGUDE	19-5-93	SON
	SANJEEVINI	29-8-99	Daughter



टिप्पणी :

NOTE :

- (क) परिवार के चिकित्सा इलाज के उद्देश्य के लिए पत्नी, आविवाहित बच्चे/सौतेले बच्चे/ गोद लिए बच्चे जो पेंशनर भोगी पर आश्रित हों, शामिल होंगे।
- (a) For the purpose of medical treatment family includes wife and un-married children/step children/adopted children who are dependent on pensioners. (Auth. Govt. of India Min. of Def. L.No. 16307/DGAMS/DG-3A/417-5/D (AG-II) dt. 14-10-66, as amended vide corrigendum No. 16307/IGAFMS DC-3A/2551/D (Med) dt. 23-6-83.
- (ख) पेशान प्राप्त नहीं करने वाले, सेना के माध्यम से चिकित्सा सहायता/सलाज के हकदार नहीं हैं।
- (b) Non-pensioner are not entitled to medical attendance/treatment from service sources.

नोट

NOTE

इस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दे या इसे आधि लेख पभारी अपसर ई एम ई सिकंदराबाद - 21 को भेज दें।
Any person finding this Discharge Certificate is requested to deposit with the nearest Police Station or forward the same to the Officer-in-Charge EME Secunderabad Records.